

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢٢ لسنة ١٩٨٢

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة تدريب العاملين
في مجال الصحة بمجتمع السويس بين جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في ١٩٨٢/٢/٢٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة تدريب العاملين في مجال الصحة بمجتمع السويس بين
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع بتاريخ ١٩٨٢/٢/٢٥ ، وذلك
مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ٣ رمضان سنة ١٤٠٢ (٢٤ يونيو سنة ١٩٨٢)

حسنى مبارك

مشروع وكالة التنمية الدولية رقم ٢٦٢ - ١٣٦

التعديل الأول

لاتفاقية منحة مشروع

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية لتدريب العاملين

في مجال الصحة بجمع السويس

بتاريخ ٢٥ فبراير ١٩٨٢

التعديل الأول بتاريخ ٢٥ فبراير ١٩٨٢ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٢ مارس ١٩٨٢ بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في وكالة التنمية الدولية (الوكالة) لتدريب العاملين في مجال الصحة بجمع السويس (اتفاقية منحة) .

بند ١ : تعدل اتفاقية المنحة كما يلي :

(١) يضاف بند جديد ٢ - ٢ بعد بند ٢ - ١ كما يلي :

بند ٢ - ٢ : طبيعة الإضافات المالية للمشروع :

(١) سوف تتاح مساهمة الوكالة للمشروع في شكل إضافات مالية وستتاح الإضافة الأولى طبقاً للبند ٣ - ١ من هذه الاتفاقية . وستوقف الإضافات اللاحقة على توافر الأرصدة للوكالة لهذا الغرض وعلى الاتفاق المتبادل بين الأطراف في وقت الإضافة اللاحقة للاستمرار .

(ب) في إطار تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع المحدد في هذه الاتفاقية يمكن للوكالة بناء على التشاور مع الممنوح أن تحدد في خطابات تنفيذ المشروع الفترات الزمنية المناسبة لاستخدام الأرصدة الممنوحة بواسطة الوكالة في ظل إضافة فردية للمساعدة .

(ب) يعدل بند ٣ - ١ بحذف مليونين وسبعمائة ألف دولار أمريكي (٢,٧٠٠,٠٠٠ دولار) وإحلال ثلاثة ملايين ومائة ألف دولار أمريكي (٣,١٠٠,٠٠٠ دولار) .

(ج) يعدل بند ٣ - ١ مرة أخرى بحذف ستمائة وست وعشرين ألف دولار أمريكي (٦٢٦,٠٠٠ دولار) " وإحلال سبعمائة وعشرين ألف دولار أمريكي (٧٢٠,٠٠٠ دولار) " .

(د) يراجع البند ٥ - ٤ ويقرأ كالتالي :

بند ٥ - ٤ خطة العمل :

سيقوم الممنوح خلال ستة أشهر من تنفيذ الاتفاقية وبعد التشاور مع جامعة بوسطن بإعداد خطة عمل تفصيلية تشمل خطة تفصيلية لتطوير المنح الدراسية للسنتين الأوليين وكذلك الميزانية وخطة الإدارة المقترحة للمرحلة الأولى للنشاط . وتم مراجعة خطة العمل هذه كل ستة أشهر وستشمل مناقشات عن اختيار الموقع للتدريب الطبي وخطط لتطوير الكلية والتعليم الطبي المستمر وخطط تدريب للهيئة الطبية وخطط لمساعدة في التصميمات المعمارية والصحية والتي تتمشى مع الاحتياجات الإدارية لكلية الطب بالإضافة إلى احتياجات المكتبة وطرق مكافأة الأطباء .

(ج) يحذف بند ٨ - ٢ بكامله ويحل محله بند جديد ٨ - ٢ كما يلي :

بند ٨ - ٢ : الممثلون :

لجميع الأغراض المتعلقة بهذه الاتفاقية يمثل الممنوح الأشخاص الذين يشغلون أو يقومون بعمل وزير الصحة ، وكيل أول التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة الأمريكية / أو عميد كلية طب جامعة قناة السويس وسيمثل الوكالة الشخص الذي يشغل أو يقوم بعمل مدير وكالة التنمية الدولية الأمريكية ويجوز لكل من الأطراف بموجب إخطار كتابي بتعيين ممثلين إضافيين لممارسة كافة المهام فيما عدا المهام الواردة في بند ٢ - ١ مراجعة عناصر الوصف التفصيلي في الملحق (١) . وتسلم أسماء ممثلي الممنوح ونماذج توقيعاتهم للوكالة والتي قد تعتمد أي مستند يحمل توقيع هؤلاء الممثلين بخصوص تنفيذ هذه الاتفاقية وذلك لحين استلام إخطار كتابي بسحب السلطات الممنوحة لهم .

(د) يعدل الملحق (١) بحذف الجدولين (١ و ٢) وإحلال الجدول (٢) المرفق هنا .

بند ٢ : سوف يدخل هذا التعديل الأول حيز التنفيذ عند التوقيع عليه من كلا الطرفين أدناه .

بند ٣ : فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره هنا فإن اتفاقية المنحة سوف تظل سارية المفعول والتأثير طبقا لجميع أحكامها .

وإشهادا على ذلك فإن حكومة جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعا هذه الاتفاقية بأسمائهما وتم تسليمها في اليوم والسنة المذكورين بأعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية
بواسطة :

جمهورية مصر العربية
بواسطة :

الاسم : الفريد آثرتون
الوظيفة : السفير الأمريكي
بواسطة :

الاسم : محمد عبد الفتاح إبراهيم
الوظيفة : نائب رئيس الوزراء للشئون
الاقتصادية والمالية ووزير
الاستثمار والتعاون الدولي

الاسم : دونالد . س . براون
الوظيفة : مدير وكالة التنمية الدولية

الهيئات التنفيذية

إقرارا للاتفاقية السابقة فإن ممثلي الهيئات التنفيذية قد وقعا بأسمائهما :

كأية الطب - جامعة قناة السويس
بواسطة :

وزارة الصحة
بواسطة :

الإسم : د . زهير نعمان
الوظيفة : عميد

الاسم : د . صبرى زكى
للوظيفة : وزير الدولة

جدول رقم (١)
ميزانية توضيحية
(الف دولار أمريكي)

المجموع	التخصيص لوزارة الصحة		التخصيص لجامعة قناة السويس وجامعة بوسطن		
	صلة عليّة	صلة صمّية	صلة عليّة	صلة صمّية	
١١٠٦	—	—	٢٤٣	٨٢٣	مساعدة فنية
٢٥٨	٢٢٢	—	١٣٦	—	تجهيزات
٢٧٤	—	—	٥	٢٦٩	تدريب
٢٢٩	—	—	٦٣	٢٦٩	تكاليف مباشرة أخرى
١٧٠	—	١٢	—	١٥٨	معدات طبية
١٥	—	—	١٥	—	مركبات
٤٩	—	—	٢٦	١٣	متنوعات
٧٢٩	—	—	٠	٧٢٩	تكاليف غير مباشرة
					(إدارة ، مكافآت .. الخ)

(١) مساهمة الوكالة :

دراسة خاصة (التقييم)		مجموع مساهمة الوكالة		(ب) مساهمة الحكومة المصرية (وزارة الصحة)		جامعة قناة السويس	
٧٠	٧٠	٤٩٨	٢,٣٦٨	(٢,٨٦٦)	٧٠	٢,٣٦٨	٧٠
٣,١٠٠	٢٢٢	(٣٣٤)	١٢	٣٠٤	٣٠٤	٢,٣٦٨	٣,١٠٠
١,٣٦٢	٩٥٨	٥٦٨	١	٣٠٤	٣٠٤	٢,٣٦٨	١,٣٦٢
٥٦٨	٥٦٨	٥٦٨	١	٣٠٤	٣٠٤	٢,٣٦٨	٥٦٨
٢,٥٩٥	٥٢١	٢,٠٧٤	١	٤٠٢	٤٠٢	٢,٣٦٨	٢,٥٩٥
١,٠٠٥	٦٠٣	٤٠٢	١	٢٠٠	٢٠٠	٢,٣٦٨	١,٠٠٥
٤٢٨	٢٢٨	٢٠٠	١	٢,٨٦٠	٢,٨٦٠	٢,٣٦٨	٤٢٨
٢,٨٦٠	١	٢,٨٦٠	١	٧٢	٧٢	٢,٣٦٨	٢,٨٦٠
٧٢	١	٧٢	١	٣٢٢	٣٢٢	٢,٣٦٨	٧٢
٣٢٢	١	٣٢٢	١	٦,٢٣٤	٦,٢٣٤	٢,٣٦٨	٣,٢٢٢
٩,١١٢	٢,٨٧٨	٦,٢٣٤	١	٦,٧٣٢	٦,٧٣٢	٢,٣٦٨	٩,١١٢
١٢,٢١٢	٣,١٠٠	٦,٧٣٢	١٢	٦,٧٣٢	٦,٧٣٢	٢,٣٦٨	١٢,٢١٢

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٢٢ لسنة ١٩٨٢ بتاريخ ١٩٨٢/٦/٢٤ بشأن الموافقة على التعديل الأول لإتفاقية منحة تدريب العاملين في مجال الصحة يجتمع السويس بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في ١٩٨٢/٢/٢٥ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٢/٧/٤ ؛

قرر :

(ملءة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الأول لإتفاقية منحة تدريب العاملين الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٢/٢/٢٥ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

يعمل به اعتبارا من ١٩٨٢/٢/٢٤

كمال حسن على